

PRO MERITO LABORVM  
MISCELLANEA EPIGRAFICA  
PER GIANFRANCO PACI

*a cura di*

SIMONA ANTOLINI e SILVIA MARIA MARENGO

Edizioni TORED - 2021

*Responsabile editoriale:* Gianfranco Paci

*Comitato Scientifico Editoriale Internazionale:*

S. Antolini (Università di Macerata)

G. Baratta (Università di Macerata)

S.M. Marengo (Università di Macerata)

M. Mayer i Olivé (Universitat de Barcelona)

R. Perna (Università di Macerata)

M.A. Rizzo (Università di Macerata)

F. Vermeulen (Universiteit Gent)

*La Collana è dotata di un sistema di peer-review*

*Pubblicato con il contributo*

*del Dip. di Studi Umanistici dell'Università di Macerata  
e delle Edizioni Tored s.r.l.*

*Responsabile grafica e stampa:* Americo Pascucci

*In copertina:* l'iscrizione CIL XI 5689

*nella rielaborazione grafica di G. Cardarelli*

© COPYRIGHT 2021 - EDIZIONI TORED S.R.L.

**ISBN 978-88-99846-43-5**

*Distribuzione:* Edizioni TORED s.r.l.

Via Vincenzo Pacifici, 17 - 00019 TIVOLI (Roma) Italia

Tel. +39 3403717669 - +39 3479368140

[www.edizionitored.it](http://www.edizionitored.it) - [info@edizionitored.it](mailto:info@edizionitored.it)

## SOMMARIO

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Nota delle Curatrici .....                                         | pag. XIII |
| Tabula gratulatoria .....                                          | » XV      |
| Bibliografia di Gianfranco Paci, a cura di Federica CANCRINI ..... | » XVII    |

## CONTRIBUTI

|                                                                                                                                        |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Simona ANTOLINI, Un nuovo <i>cursus</i> equestre da <i>Urbs Salvia</i> .....                                                           | » 1   |
| François BÉRARD, Quelques nouveaux diminutifs dans l'épigraphie funéraire lyonnaise .....                                              | » 15  |
| Christer BRUUN, Una cerimonia dedicatoria a Roma svoltasi in occasione del <i>dies imperii</i> dell'imperatore Severo Alessandro ..... | » 29  |
| Marco BUONOCORE, Gaetano De Sanctis e la Pontificia Accademia Romana di Archeologia: una presidenza illuminata .....                   | » 37  |
| Alfredo BUONOPANE, <i>L. Faenius Nichomacus, thurarius</i> in un'inedita iscrizione di Roma .....                                      | » 51  |
| Maria Letizia CALDELLI, Iscrizioni greche genuine e <i>falsae</i> nella collezione di John Kemp .....                                  | » 61  |
| Lorenzo CALVELLI - Antonio E. FELLE, Alcune epigrafi cristiane urbane conservate a Venezia .....                                       | » 79  |
| Giuseppe CAMODECA, Altre <i>Tabulae Herculanenses</i> nuove ( <i>TH</i> <sup>2</sup> A23) o riedite ( <i>TH</i> <sup>2</sup> 75) ..... | » 103 |
| Carlo CARLETTI, 'Ministeri' femminili nell'antichità cristiana: tra mito e storia .....                                                | » 117 |

|                                                                                                                                                                                                               |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Massimo CASAGRANDE - Antonio IBBA - Gianfranca SALIS,<br>Nuove letture su miliari vecchi e nuovi delle <i>viae a<br/>Nora Bithiae e a Nora Karalibus (Sardinia)</i> .....                                     | pag. 125 |
| Giovanni A. CECCONI - Francesco GARAMANTI, Anatomia<br>di un'iscrizione erroneamente attribuita a <i>Florentia</i> . CIL<br>XI 1602, con note sulla questione delle <i>alienae</i> .....                      | » 165    |
| Francesca CENERINI, Qualche riflessione sull'arco di Augusto<br>di Ancona .....                                                                                                                               | » 183    |
| Marcella CHELOTTI, Testimonianze epigrafiche da Lucera ...                                                                                                                                                    | » 195    |
| Laura CHIOFFI, <i>Sarga</i> .....                                                                                                                                                                             | » 207    |
| Elena CIMAROSTI, Un nuovo <i>sevir et Augustalis</i> da <i>Aquae<br/>Statiellae</i> .....                                                                                                                     | » 215    |
| Christiane DELPLACE, Henri Seyrig epigrafista .....                                                                                                                                                           | » 225    |
| Giovanna DI GIACOMO, L'arte della doratura in Roma tra<br>epigrafia e letteratura .....                                                                                                                       | » 235    |
| Ivan DI STEFANO MANZELLA, La mercatura del vino (prene-<br>stino dei <i>Saufeii?</i> ) nel <i>signaculum</i> bronzeo CIL XIV<br>4119, 5 = XV 8581 .....                                                       | » 247    |
| Catherine DOBIAS-LALOU, Glanes d'épigraphie et d'anthro-<br>ponymie cyrénéenne .....                                                                                                                          | » 257    |
| Werner ECK, Ein senatorischer Statthalter der Provinz Ara-<br>bia aus der Zeit Marc Aurels in Inschriften aus Gerasa<br>und Hegra .....                                                                       | » 269    |
| Sergio ESPAÑA-CHAMORRO - Gian Luca GREGORI, Campani<br>a Creta: nuove riflessioni sui <i>termini positi inter coloniam<br/>Flaviam Augustam Felicem Capuam et Plotium Plebeium</i><br>(AE 1969/70, 635) ..... | » 277    |
| Silvia EVANGELISTI, Antiche genti di <i>Privernum</i> .....                                                                                                                                                   | » 295    |
| Maria Grazia GRANINO CECERE, <i>Nascetur ergo Antonino filius</i><br>(CIL VI 32326, fr. 1 r. 21) .....                                                                                                        | » 313    |
| Manfred HAINZMANN, <i>Vepo/Veponius</i> - Streiflichter .....                                                                                                                                                 | » 327    |
| Patrick LE ROUX, <i>Colonia Caesaraugusta (CCA)</i> . Construire<br>un nom .....                                                                                                                              | » 341    |

|                                                                                                                                                                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Cesare LETTA, <i>Purgatio, furcatio o arcatio</i> nell'iscrizione dell'acquedotto di <i>Amitemum</i> ? (CIL I <sup>2</sup> 1853 = <i>ILLRP</i> 487) pag. 357                                                     |       |
| Fulvia MAINARDIS, Un intervento imperiale di Gordiano III a <i>Iulium Carnicum</i> (regio X)? .....                                                                                                              | » 371 |
| Silvia M. MARENGO, La base di <i>Cheionius Contucius</i> nel Palazzo Barberini di Roma .....                                                                                                                     | » 389 |
| Emilio MARIN, Epigrafia cristiana in Croazia .....                                                                                                                                                               | » 403 |
| Attilio MASTINO - Raimondo ZUCCA, M. <i>Valerius Optatus, proc(urator) praef(ectus) provinc(iae) Sard(iniae)</i> . Un nuovo <i>titulus</i> di un governatore della <i>Sardinia</i> da <i>Forum Traiani</i> ..... | » 417 |
| Marc MAYER I OLIVÉ, <i>Notulae de lectura sobre dos "tituli Mummiani": el Parmensis y el Italicensis</i> .....                                                                                                   | » 441 |
| Giovanni MENNELLA, Chi è l'anonimo pantomimo dell'iscrizione urbana AE 1956, 67? .....                                                                                                                           | » 459 |
| David NONNIS, <i>Praenestina disiecta membra</i> .....                                                                                                                                                           | » 475 |
| Silvia ORLANDI, Scrivere a mano nell'era digitale. Un nuovo esemplare di <i>instrumentum inscriptum</i> dalla via Appia .....                                                                                    | » 501 |
| Ioan PISO, <i>Isis Myrionyma</i> à Micăsasa .....                                                                                                                                                                | » 515 |
| Andrea RAGGI, Tre frammenti epigrafici da <i>Forum Popili</i> (regio VIII - <i>Aemilia</i> ) .....                                                                                                               | » 523 |
| Cecilia RICCI, <i>Signacula</i> nella regio IV - <i>Sabina et Samnium</i> (settore molisano) .....                                                                                                               | » 537 |
| Olli SALOMIES, <i>Brutus et Cassius</i> . Un aspetto dell'uso del cognome in età tardorepubblicana .....                                                                                                         | » 549 |
| John SCHEID, La "consecratio" des empereurs romains .....                                                                                                                                                        | » 573 |
| Simonetta SEGENNI, Il nome della colonia <i>Opsequens Iulia Pisana</i> .....                                                                                                                                     | » 585 |
| Luigi SENSI, Marcello Cervini e il "codex Senensis" .....                                                                                                                                                        | » 591 |
| Marina SILVESTRINI, <i>Vipstani</i> nella <i>Calabria</i> romana .....                                                                                                                                           | » 615 |
| Heikki SOLIN, Il nome del dedicatario di CIL X 4859 .....                                                                                                                                                        | » 629 |

|                                                                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Maria Carla SPADONI, A proposito di <i>CIL</i> XI 7886: la colonia latina di Spoleto e i suoi magistrati ..... | pag. 637 |
| Javier VELAZA, ¿Dos Hiberos en Montecassino? .....                                                             | » 649    |
| Ekkehard WEBER, Un'epigrafe dalla Pannonia nord-occidentale .....                                              | » 655    |
| Claudio ZACCARIA, <i>Violae Plauti Aquilini</i> : sulle tracce di senatori ad Aquileia .....                   | » 661    |
| Abstracts .....                                                                                                | » 679    |
| Elenco degli Autori .....                                                                                      | » 693    |

LORENZO CALVELLI - ANTONIO E. FELLE

## ALCUNE EPIGRAFI CRISTIANE URBANE CONSERVATE A VENEZIA

Seppur priva di un passato classico, la città di Venezia ha visto transitare per i suoi canali e le sue calli molti materiali di epoca antica: nel corso dei secoli, infatti, migliaia di manufatti sono stati riutilizzati a scopo decorativo o funzionale negli edifici pubblici e privati dell'insediamento urbano lagunare e delle isole circostanti. Parallelamente e con grande precocità, le abitazioni delle famiglie patrizie veneziane hanno incluso al proprio interno raccolte di oggetti di epoca greca e romana, che sono serviti a individuare legami concreti con un mondo, nei confronti del quale la Serenissima ostentava al tempo stesso un rapporto di continuità e di autonomia. Reimpiego edilizio e collezionismo antiquario sono dunque i due fenomeni prevalenti che hanno portato in laguna un enorme flusso di antichità,

\* Il contributo – articolato in due parti distinte, di cui la prima curata da Lorenzo Calvelli (L.C.), la seconda da Antonio E. Felle (A.E.F.) – intende porsi idealmente in continuità con un intervento di Gianfranco Paci su una epigrafe cristiana di provenienza urbana conservata a Venezia: precisamente, l'epitaffio di *Iulia Crescentina* conservato nel cortile dell'isola di San Lazzaro degli Armeni: G. PACI, *Materiali romani a S. Lazzaro degli Armeni (Venezia). Le iscrizioni*, in *Antichità delle Venezie (Studi di Storia e archeologia sulla protostoria e sull'età romana nell'Italia nord-orientale)*, a cura di A. MASTROCINQUE, Este 1990, pp. 97-105, part. pp. 100-101 e fig. 6. Lo studio delle iscrizioni è stato reso possibile grazie alla generosa disponibilità della Dott.ssa Annamaria Larese, già direttrice del Museo Archeologico Nazionale di Venezia, scomparsa prematuramente il 1 maggio 2020, che ricordiamo con commossa riconoscenza.

già a partire dall'epoca medievale<sup>1</sup>. Esistono tuttavia anche altre motivazioni, a oggi meno indagate, che giustificano la presenza a Venezia di alcune categorie specifiche di testimonianze del mondo antico.

È il caso di cinque iscrizioni funerarie d'età tardoantica e di committenza cristiana, appartenenti alle raccolte dei Civici Musei Veneziani - Museo Correr (d'ora in poi MCVe), giunte nella città lagunare per motivi devozionali, piuttosto che specificamente antiquari. In base all'accordo siglato nel 1937 tra il Comune di Venezia e la Soprintendenza dell'Arte Medioevale e Moderna di Venezia, i reperti sono stati affidati in deposito al Museo Archeologico Nazionale di Venezia (d'ora in poi MANVe), dove si trovano esposti, affissi in un vano scala attualmente non accessibile al pubblico.

(A.E.F. - L.C.)

## 1. Le iscrizioni transitate per l'abbazia della Misericordia

Quattro di tali epigrafi sono certamente di provenienza urbana e risultano già edite nelle *Inscriptiones Christianae Urbis Romae septimo saeculo antiquiores, nova series* (= ICVR): una tra i titoli *incertae originis* (ICVR I 3677 di *Nerais*), due tra le iscrizioni del *coemeterium Hippolyti* sulla via Tiburtina (ICVR VII 19950 di *Gaudentius*, con data consolare del 350 d.C., e VII 20101 di *Iunia Veneria*) e un'altra infine tra le epigrafi cosiddette *priscillianae*, cioè di generica provenienza dalla via Salaria (ICVR VIII 23079). Sebbene siano già incluse nel principale *corpus* dell'epigrafia cristiana, le quattro iscrizioni meritano di essere nuovamente pubblicate in questa sede: un recente riscontro autoptico ha infatti consentito di apportare alcune correzioni di lettura rispetto all'edizione delle ICVR e di registrare le caratteristiche monumentali di ciascuna di loro. Un approfondimento della ricerca su fonti edite e inedite ha inoltre reso possibile una miglior comprensione del loro 'ciclo di vita', ossia delle diverse circostanze che le

<sup>1</sup> A titolo riassuntivo sui due temi si rimanda rispettivamente a *Pietre di Venezia: Spolia in se, spolia in re. Atti del convegno internazionale (Venezia, 17-18 ottobre 2013)*, a cura di M. CENTANNI - L. SPERTI, Roma 2015 e I. FAVARETTO, *Arte antica e cultura antiquaria nelle collezioni venete al tempo della Serenissima*, Roma 2002.



hanno portate dal contesto per cui furono originariamente prodotte alla loro collocazione attuale.

ICVR I 3677 = ILCV 3285a = EDB33553 – Lastra rettangolare di marmo bianco; la fronte presenta sbrecciature in corrispondenza di precedenti grappe per l'affissione; 19x77,5x4; alt. lett. 2,8-4. Collocazione attuale: Venezia, Museo Archeologico Nazionale, affissa alla parete del vano scala 17; inv. MANVe: 914 CR; inv. MCVe: classe XXV, 547. (Fig. 1).

*Agape Neraidi nutr<sup>i</sup>ci de(funcntae)  
et ((monogramma Christi)) Pribatus sue in pace  
in Domino nostro d(e)c(essi)t.*

1. nutrici, ICVR; 2. su(a)e.

Il *ductus* dell'iscrizione è abbastanza regolare. Nelle ICVR Angelo Silvagni proponeva di interpretare il messaggio epigrafico nel seguente modo: *Agape et Pribatus Neraidi nutrici sue de(funcntae) in pace in Domino nostro d(e)c(essi)t*. La disposizione delle parole sembra suffragare tale ipotesi esegetica, dal momento che i nomi dei due dedicanti (*Agape* e *Pribatus*) si trovano riuniti nella parte sinistra dell'iscrizione, all'inizio delle prime due righe e in presenza del monogramma cristologico, inserito all'interno del testo. Non sembra invece trovare riscontro l'altra ipotesi di Silvagni, secondo cui le lettere DE alla fine di r. 1 ed ET PRIBATVS all'inizio di r. 2 sarebbero state aggiunte in un secondo momento (*videntur addita postquam titulus fuerat incisus*).

L'epigrafe si distingue ancora per alcune caratteristiche peculiari. Oltre al fenomeno della monottongazione, presente in r. 2 (*sue* per *suae*), si notano numerosi segni di interpunzione di carattere puntiforme, collocati anche in posizione impropria, ovvero all'inizio della seconda riga e alla fine della terza, nonché in corpo di parola in SV E (r. 2), DO MI NO (r. 3) e NOS TRO (r. 3). Alla r. 3, prima di IN PACE, è incisa una barra diagonale, dal significato non perspicuo. Lo scioglimento *de(funcntae)* in r. 1 trova paralleli nell'epigrafia tardoantica, mentre la formula *in Domino nostro* e l'abbreviazione *d(e)c(essi)t* in r. 3 non risultano altrimenti attestate. Dal punto di



Fig. 1 – Epigrafe funeraria di *Nerais* (ICVR I 3677)  
Venezia, Museo Archeologico Nazionale, inv. 914 CR.

vista paleografico si notino le E con bracci e traversa di lunghezza uguale, la G con pilastro obliquo in r. 1, la M con aste laterali divergenti in r. 3. Gli idionimi *Agape* e *Nerais* (per *Nereis*), di chiara origine grecanica, sono ben documentati nell'epigrafia urbana di epoca imperiale, sia di committenza pagana, che, soprattutto il primo, cristiana<sup>2</sup>. Anche *Pribatus* (per *Privatus*) conosce diverse attestazioni, specificamente in ambito libertino<sup>3</sup>. Considerate le caratteristiche onomastiche, paleografiche e formulari, l'iscrizione può genericamente datarsi al IV secolo d.C.

ICVR VII 19950 = ILCV 3996a = EDB20358 – Lastra rettangolare di marmo con venature grigie, spezzata in tre frammenti ricomposti, presenta sbrecciature nella parte superiore centrale e nell'angolo inferiore destro; 23,5x64,5x3,5; alt. lett. 3,7-4,5. Collocazione attuale: Venezia, Museo Archeologico Nazionale, affissa alla parete del vano scala 17; inv. MANVe: 915 CR; inv. MCVe: classe XXV, 546. (Fig. 2).

*Gaudent[i]us def(unctus) III kal(endas)*  
*Aug(ustas) Sergio et Nigri<ni>ano*  
*co(n)s(ulibu)s.*

<sup>2</sup> Cfr. H. SOLIN, *Die griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch*, Berlin - New York 2003, rispettivamente pp. 1277-1278 e 427-428.

<sup>3</sup> Cfr. CIL VI, *Index cognominum*.



Fig. 2 – Epigrafe funeraria di *Gaudentius* con datazione consolare del 350 d.C. (ICVR VII 19950)  
Venezia, Museo Archeologico Nazionale, inv. 915 CR.

#### 1. die, ICVR.

La trascrizione presenta una correzione alla lettura di ICVR in r. 1 (DEF invece di DIE). La forma aplografica NIGRIANO per NIGRINIANO in r. 2 è frequente tanto nelle fonti epigrafiche, che in quelle letterarie. Il testo presenta interpunzioni puntiformi di carattere grossolano e *ductus* regolare. Dal punto di vista paleografico si osservino le A con traversa ascendente nel senso della scrittura in KAL (r. 1) e AVG (r. 2), le E con bracci e cravatta ridotti, le G con pilastrino obliquo, la L con braccio ad angolo ottuso, le R con coda allungata, le T con bracci corti.

L'idionimo *Gaudentius* è già attestato nell'epigrafia urbana, soprattutto di epoca tardoantica<sup>4</sup>. La datazione consolare e la specificazione *ad diem* consentono di assegnare con precisione l'epigrafe funeraria al 30 luglio 350 d.C., anno in cui furono consoli Flavio Anicio Sergio e Flavio Nigriniano<sup>5</sup>.

<sup>4</sup> Cfr. CIL VI, *Index cognominum*.

<sup>5</sup> Su di loro si veda PLRE I, s.vv. *Sergius* (p. 826); *Nigrinianus* (p. 631). Sulla questione di *Fl. Anicius* altro console attestato eponimo per l'anno 350 d.C., si veda *ibid.*, p. 67; cfr. anche K.A. WÖRZ - R.S. BAGNALL - A.D.E. CAMERON - S.R. SCHWARTZ, *Consuls of the Later Roman Empire*, Atlanta 1987 (American Philological Association. Philological Monographs, 36), p. 234.



Fig. 3 – Epigrafe funeraria di *Iunia Veneria* (ICVR VII 20101)  
Venezia, Museo Archeologico Nazionale, inv. 913 CR.

ICVR VII 20101 = EDB18436 – Lastra rettangolare di marmo grigio, presenta una frattura ricomposta nella parte superiore destra; 30x68x2; alt. lett. 3-4. Collocazione attuale: Venezia, Museo Archeologico Nazionale, affissa alla parete del vano scala 17; inv. MANVe: 913 CR; inv. MCVe: classe XXV, 545. (Fig. 3).

*Iunia Veneria bene  
merita parentorum  
vix(it) cum ehos an(nis) XVIII.*

La trascrizione non si discosta da quella proposta in ICVR. Il *ductus* è regolare e il testo non presenta tracce né di linee guida, né di interpunzioni. Dal punto di vista linguistico si rilevano la forma *parentorum* per *parentum* in r. 2 e la confusione di caso tra ablativo e accusativo nell'espressione biometrica *vix(it) cum* in r. 3 (*ehos* per *eos*, ovviamente al posto di *eis*). Per quanto attiene alla paleografia, si osservino le E con bracci e traversa di uguale lunghezza, le M con aste laterali divergenti, le P e le R con occhiello ben chiuso, le T con bracci corti, le V con aste che non si uniscono pienamente alla base. Le lettere presentano inoltre marcate apicature e in r. 3 è incisa una stilizzata *hedera distinguens* tra X e V nella formula biometrica. Il gen-

tilizio *Iunius* è molto attestato a Roma, così come il *cognomen Venerius*, soprattutto nella sua declinazione femminile<sup>6</sup>. La presenza della serie onomastica bimembre e la formula elogiativa *bene merita* suggeriscono di datare il monumento non oltre il IV secolo d.C.

ICVR VIII 23079 = EDB34562 – Lastra quadrata di marmo bianco, resecata agli angoli, onde assumere una forma leggermente ottagonale, presenta una frattura ricomposta sulla parte destra; 28x28x1; alt. lett. 2,3-2,5. Collocazione attuale: Venezia, Museo Archeologico Nazionale, affissa alla parete del vano scala 17; inv. MANVe: 912 CR; inv. MCVe: classe XXV, 544. (Fig. 4)

*Alfenius Nup=  
tialis Aure=  
lia Istefane.*

La trascrizione non si discosta da quella proposta in ICVR. Il *ductus* è regolare; il testo presenta tracce di linee guida e interpunzioni triangolari direzionate verso il basso, di cui una al termine della r. 3. Dal punto di vista paleografico si notano ancora le A con traversa perfettamente orizzontale, le E e le F con bracci e cravatta di uguale lunghezza, la P con occhiello aperto, la R con occhiello chiuso. Le lettere presentano marcate apicature a coda di rondine. In particolare, l'apice inferiore delle aste verticali delle due F presenta un singolare svolazzo che si prolunga in basso verso sinistra.

Gli elementi onomastici dei due personaggi citati nell'iscrizione sono tutti attestati epigraficamente. Si segnala in particolare come la forma del gentilizio *Alfenius* (per *Alfenus*) sia espressa in epoca medio e tardoimperiale anche da esponenti dell'ordine senatorio<sup>7</sup>. Il *cognomen Nuptialis* è documentato in iscrizioni dell'Africa proconsolare e della Numidia, con riferimento sia a uomini che a donne<sup>8</sup>. La forma *Istefane* rinvia al greco *Stephane*, assai diffuso a Roma, soprattutto in epigrafi di committenza cristiana<sup>9</sup>. La presenza delle

<sup>6</sup> Cfr. CIL VI, *Index nominum; Index cognominum*.

<sup>7</sup> Cfr. PIR<sup>2</sup> A 524, 525.

<sup>8</sup> Cfr. CIL VIII 1378, 14658; ILaG II 2273, 2464, 7339.

<sup>9</sup> Cfr. SOLIN, *Die griechischen Personennamen*, cit., p. 1267.





Fig. 4 – Epigrafe funeraria di *Alfenius Nuptialis* e *Aurelia Istefane* (ICVR VIII 23079) – Venezia, Museo Archeologico Nazionale, inv. 912 CR.

due serie onomastiche bimembri suggerisce di datare il monumento non oltre il III secolo d.C. Tuttavia, alla luce delle peculiarità paleografiche del testo, non si esclude la possibilità che si tratti di un manufatto spurio, ovvero di una reincisione moderna di un testo antico.

Dopo aver presentato la componente monumentale delle quattro epigrafi, è opportuno indagare le vicende che le hanno portate nella loro collocazione odierna, nel tentativo di ricostruire a ritroso qual è stato il loro ‘ciclo di vita’. Come si è visto, pur appartenendo alla collezione archeologica del Museo Correr, i reperti sono oggi conservati presso il Museo Archeologico Nazionale di Venezia. Allo

stato attuale della ricerca, non è stato possibile individuare con precisione il momento in cui avvenne il trasferimento da un'istituzione all'altra: i quattro monumenti iscritti non compaiono infatti nell'elenco degli oggetti ceduti il 26 ottobre 1937, al momento della stipula dell'accordo tra i due musei<sup>10</sup>, ma figurano soltanto in un successivo documento archivistico, redatto nel 1973 e relativo a una revisione del deposito, disposta dall'allora direttore dei Musei Civici Veneziani, Terisio Pignatti<sup>11</sup>.

Nel 1899 le epigrafi si trovavano nel «portico del cortile» del Fondaco dei Turchi, antica sede del Museo Correr, come si evince dal sintetico *Elenco degli oggetti esposti*, dato alle stampe nello stesso anno; il piccolo volume riferisce anche che le iscrizioni erano state oggetto di acquisto e che si trovavano in precedenza nella chiesa della Misericordia a Venezia<sup>12</sup>. Tali informazioni si integrano a quelle, assai scarse, riportate nell'inventario manoscritto del Museo Correr, *Classe XXV - Marmi*, dove si indica che i reperti provenivano originariamente «dalle catacombe di Roma» e furono in seguito trasportati alla «Misericordia»<sup>13</sup>. La loro data di accesso al Museo Correr non è attualmente ricostruibile con esattezza, ma una segnalazione effettuata da Ettore Pais a Giuseppe Fiorelli e da questi pubblicata nelle *Notizie degli scavi* del maggio 1883 consente di ritenere che l'acquisto fosse avvenuto non molto tempo prima<sup>14</sup>. Nel periodico da lui

<sup>10</sup> MCVe, Archivio Storico, 1937, fasc. 87bis.

<sup>11</sup> MANVe, Archivio Storico, *Materiale Correr in deposito. Elenchi consegna*.

<sup>12</sup> *Museo Civico e Raccolta Correr, Venezia. Elenco degli oggetti esposti*, Venezia 1899, p. 12: «139 a 142. Iscrizioni cristiane di Alfenio, Iunia, Agapide e Gaudenzio, provenienti dalle catacombe di Roma. Erano nella chiesa della Misericordia. Acquisto». Per la storia delle collezioni del Museo Correr si rimanda a *Una città e il suo museo. Un secolo e mezzo di collezioni civiche veneziane*, Venezia 1988, e, in particolare, al saggio ivi contenuto di M. TOMBOLANI, *Le raccolte archeologiche del Museo Correr*, pp. 95-115.

<sup>13</sup> MCVe, Archivio Storico, *Inventario del Civico Museo Correr. Classe XXV. Marmi*.

<sup>14</sup> «Notizie degli Scavi di Antichità» 1883, pp. 149, 155: «Il prof. Ettore Pais, percorrendo l'Italia superiore per fare i supplementi al volume quinto del *Corpus Inscriptionum Latinarum*, secondo l'incarico a lui affidato dalla nostra Accademia, ebbe occasione di vedere le seguenti iscrizioni, che o non furono conosciute per lo innanzi, ovvero vennero inesattamente copiate. [...] Nel Museo Civico di Venezia

fondato e diretto Fiorelli fornì dunque, con alcuni errori, la trascrizione delle tre epigrafi corrispondenti a ICVR I 3677, VII 19950 e VII 20101, rilevando come «la forma dei caratteri» fosse «cattiva ed assai trascurata», ma non menzionò la presenza di ICVR VIII 23079. Nel settembre 1885 le stesse tre iscrizioni furono pubblicate anche nella *Cronachetta mensile di scienze naturali e d'archeologia* da Mariano Armellini, che avanzò dubbi sulla genuinità dei titoli di *Nerai* e *Gaudentius* (ICVR I 3677, VII 19950)<sup>15</sup>.

Il riscontro autoptico effettuato da Pais trova conferma anche nella corrispondenza privata di quest'ultimo. In una lettera inviata a Tomaso Luciani<sup>16</sup> scritta da Sassari il 20 marzo 1883, lo studioso forniva infatti una buona trascrizione delle tre iscrizioni cristiane che i due avevano in precedenza «copiato assieme nel magazzino del Museo Correr, là dove c'erano i piccioni»<sup>17</sup> (Fig. 5). Pais informava inoltre Luciani di aver ricevuto da Fiorelli un calco dell'epigrafe di *Gaudentius*, ma richiedeva che gliene fossero inviati anche di quelle di *Nerai* e *Iunia Veneria*<sup>18</sup>. La ripetuta assenza di riferimenti all'iscrizione di *Alfenius* lascia supporre che, quantomeno temporaneamente, essa non fosse conservata assieme alle altre tre oppure che essa non fosse stata volutamente presa in considerazione, forse perché ritenuta spuria.

Le fonti finora esaminate sono concordi nell'affermare che, prima di giungere al Museo Correr, le quattro epigrafi di committenza

furono pure recentemente trasportate tre lapidi cristiane, che sembravano di provenienza romana e che prima giacevano nel chiostro della Misericordia. La forma dei caratteri è cattiva ed assai trascurata».

<sup>15</sup> M. ARMELLINI, *Iscrizioni cristiane di Venezia*, in «Cronachetta mensile di scienze naturali e d'archeologia» 1885, pp. 140-141.

<sup>16</sup> Su Tomaso Luciani (1818-1894), che dal 1875 ricopriva l'incarico di Ispettore degli scavi e monumenti di Venezia e provincia, si veda A. CERNECCA, *Theodor Mommsen e Tomaso Luciani. Carteggio inedito (1867-1890)*, in «Atti del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno» XXXII, 2002, pp. 9-130; R. TOLOMEO, s.v. *Luciani*, *Tommaso*, in *Dizionario biografico degli Italiani* (DBI) 66, 2006, pp. 334-337.

<sup>17</sup> A. CERNECCA, *Ettore Pais e Tomaso Luciani. Carteggio inedito (1883-1885)*, in «Atti del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno» XXXVI, 2006, pp. 303-366, qui 329-330. Desidero ringraziare Antonio Cernecca per avermi fornito la riproduzione della lettera.

<sup>18</sup> *Ibid.* «In secondo luogo desiderei [sic] un calco delle due iscrizioni cristiane che, se si ricorda, abbiamo copiato assieme nel magazzino del museo Correr, là dove c'erano i piccioni. Per mezzo del Senatore Fiorelli io ebbi il calco solo della terza».



Atidolita ib osam feb

In secondo luogo depose un calce della casa  
 insc. contenente l'idee se si ricorda, all'anno  
 ispirato ap. nra nel maggior uno del musico  
 Come li dove erano i piccioni. Per  
 mura del lenatore fr. che si è att. il  
 calce solo nella leg. di die:

CANDENT. VS. DIE. III. K. XL  
 AVG. SERGIO. ET. NIGRIANO  
 COSS

U. mancano quindi i calce nelle altre due  
 di detto.

1. N NIA VENERIA BENE  
 MERITA PARENTORVM  
 VIXE CVM ENOS AN XVIII

---

2. AGAPENERAID. NUTRI DE  
 ET ~~X~~ PRIBATUS SV E / IN PACE  
 IN DO. MI. NO. NOSTRO D. CT

Fig. 5 – Lettera di Ettore Pais a Tomaso Luciani (Sassari, 20 marzo 1883)  
 con trascrizione di ICVR I 3677, VII 19950 e VII 20101.  
 Pola, Biblioteca Universitaria, Fondo Manoscritti, Scatola VI, Fascicolo X  
 (Foto Antonio Cernecca).

cristiana si trovavano già a Venezia, nello specifico, nella chiesa della Misericordia, meglio nota come abbazia di Santa Maria della Misericordia, già di Santa Maria di Val Verde<sup>19</sup>. Tale edificio, oggi sconsacrato e utilizzato a scopi espositivi, era sopravvissuto alle soppressioni napoleoniche ed era stato assegnato nel 1828 alla cura di un noto e singolare personaggio della Venezia austriaca: l'abate Pietro Pianton (al secolo Angelo Pasquale), protonotario apostolico e prelato domestico di papa Gregorio XVI<sup>20</sup>. Già frate carmelitano scalzo e docente di teologia, Pianton abbandonò il convento e divenne in seguito prete secolare, nonché censore dei libri a stampa per il governo asburgico; definito da Gaetano Moroni «dotto, virtuoso e zelante»<sup>21</sup>, fu invece da altri etichettato come «un prelato dalle calze paonazze, [...] arnese venduto all'Austria, tristo uomo, pessimo prete, infame cittadino»<sup>22</sup>, per aver tradito il segreto confessionale, consegnando alla polizia del Lombardo-Veneto i nomi di alcuni patrioti italiani.

Dal 1828 al 1864, anno della morte di Pianton, il complesso della Misericordia fu arricchito con molte opere d'arte, provenienti da altri edifici di culto veneziani demoliti o soppressi, che l'abate riuscì a recuperare<sup>23</sup>. In particolare, «in alcune casupole di pertinenza dell'abbazia, che erano state liberate [...] da misera ed importuna gentaglia»<sup>24</sup>, Pianton allestì un piccolo lapidario con pezzi e bassorilievi<sup>25</sup>. All'in-

<sup>19</sup> Cfr. U. FRANZOI - D. DI STEFANI, *Le chiese di Venezia*, Venezia 1976, pp. 139-143.

<sup>20</sup> Cfr. Ph. BOUTRY, *Souverain et Pontife. Recherches prosopographiques sur la Curie romaine à l'âge de la Restauration (1814-1846)*, Rome 2002 (Coll. EFR, 300), VII.13, *Prélats domestiques* (29 octobre 1831).

<sup>21</sup> G. MORONI, *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica da san Pietro sino ai nostri giorni*, XCIX, Venezia 1860, p. 201; cfr. anche *ibid.*, XCI, Venezia 1858, pp. 81-85.

<sup>22</sup> A. LA PORTA, *Eroi e martiri. Un brano del Risorgimento italiano*, Sansevero (FG) 1908, p. 14.

<sup>23</sup> Cfr. E. PAOLETTI, *Il fiore di Venezia ossia i quadri, i monumenti, le vedute ed i costumi veneziani*, III, Venezia 1840, pp. 16-26; G.B. CONTARINI, *Menzioni onorifiche dei defonti ossia Raccolta di lapidi, necrologie, poesie, annunzi ad alcuni defonti di Venezia nell'anno 1864*, Venezia 1864, pp. 19-21, part. pp. 20-21; A. ZORZI, *Venezia scomparsa*, Milano 1972, pp. 174-175, 226, 477-479.

<sup>24</sup> PAOLETTI, *Il fiore di Venezia*, cit., p. 23.

<sup>25</sup> Cfr. PAOLETTI, *Il fiore di Venezia*, cit., p. 23: «Di rimpetto alla porta che met-

terno della chiesa, l'abate fece inoltre riedificare la prima cappella sulla destra, dedicandola a santa Filomena, martire delle persecuzioni tetrarchiche, al cui culto, ampiamente diffuso nella prima metà dell'Ottocento<sup>26</sup>, egli era particolarmente devoto. I resti della santa, identificati grazie alla presenza di un *titulus pictus* su tre lastre fittili<sup>27</sup>, erano stati rinvenuti nel 1802 nelle Catacombe di Priscilla e traslati tre anni dopo a Mugnano del Cardinale, piccolo centro oggi in provincia di Avellino: proprio in tale località si recò in pellegrinaggio lo stesso Pianton poco prima del 1835, anno in cui egli inaugurò la nuova cappella, pubblicando in concomitanza una memoria devozionale<sup>28</sup>. L'aspetto del sacello fu descritto nel dettaglio alcuni anni dopo da Ermolao Paoletti, le cui parole contengono informazioni fondamentali anche in merito alle quattro epigrafi cristiane poc'anzi esaminate:

L'altare di fini marmi, che s'alza nella nuova cappella, fu graziosa offerta della veneta dama la Nob. Cont. Anna Giovanelli, vedova Boldù. Quell'altare spogliato dalle pesanti goffaggini antiche, a merito della maestria del sig. Vincenzo Fadiga, che sta lavorando inoltre a carico di generoso devoto il pavimento, accontenta il guardo e lo rallegra. Nel corrente anno 1840 verrà in esso trasferita la immagine della gloriosa taumaturga la S. M. Filomena, e nelle nicchie laterali saranno riposti i corpi delle sante Giulia, Veneria ed Agape, e dei santi Afeno e Gaudenzio, tutti martiri

te in quest'andito dalla fundamenta dell'abazia, ha M.r riposto quell'antico basso rilievo che nel 1828 teneva luogo di pala del maggiore altare, come si è detto, ed il più ampio tratto dell'andito è destinato a conservare non solo le lapidi tutte qua e là sparse per l'abaziale, ma parecchii bassi rilievi antichi, che raccolti vennero da Monsignore».

<sup>26</sup> Cfr. S. LA SALVIA, *L'invenzione di un culto: santa Filomena da taumaturga a guerriera della fede*, Roma 2017.

<sup>27</sup> ICVR VIII 23243 = EDB35077; cfr. C. CARLETTI, *Epigrafia dei cristiani in Occidente dal III al VII secolo. Ideologia e prassi*, Bari 2008, p. 149, n. 22.

<sup>28</sup> P. PIAINTON, *Cenni sul martirio e sul culto della vergine santa Filomena, con alcune preghiere pubblicati nell'occasione che nell'Abaziale di Santa Maria della Misericordia si è stabilita tal devozione*, Venezia 1835; cfr. G. MORONI, *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica da san Pietro sino ai nostri giorni*, XXIII, Venezia 1843, p. 306. Si veda anche I.V. FOSCARINI, *Inno in dialetto veneziano di Iacopo Vincenzo Foscarini in onore di santa Filomena vergine e martire*, Venezia 1835.

*Proprii Nominis* dei primi secoli della chiesa (come ne fanno fede le relative sottoposte quattro lapidi), estratti in Roma dai cimiteri di s. Ippolito e di s. Priscilla, ed ottenuti a gloria ed a presidio dell'abaziale a mezzo delle calde preghiere di Monsignor<sup>29</sup>.

Il passo di Paoletti menziona quattro lapidi e cinque martiri, i cui nomi trovano diretta corrispondenza con quelli leggibili nelle quattro epigrafi, successivamente approdate al Museo Correr ed edite nelle ICVR. I nomi Giulia e Veneria sono evidentemente esito della errata lettura di *Iunia Veneria* in ICVR VII 20101; Agape si legge nel *titulus incertae originis* ICVR I 3677; in «Afenio» non è difficile riconoscere l'*Alfenius* della priscilliana ICVR IX 23079; Gaudenzio, infine, si legge pianamente (*Gaudentius*) in ICVR VII 19950.

A integrazione e correzione di quanto riferito da Paoletti nel 1840 subentra un'ulteriore descrizione dell'abbazia della Misericordia, pubblicata all'interno della celebre guida *Venezia e le sue lagune*, distribuita in occasione del IX Congresso degli scienziati italiani, svoltosi a Venezia dal 13 al 28 settembre 1847. In essa si elencano con precisione le reliquie e i corpi santi custoditi all'interno dell'edificio::

Molte reliquie preziose in questa chiesa conservansi e sono: il corpo di san Fidenzio martire, qui trasportato dalla demolita chiesa della Croce; i corpi dei santi martiri Gaudenzio, Agape, Alfenio e Giunia Veneria (non Giulia come è scritto per error sulla cassa e come per errore dicono le guide), portati da Roma da Monsignore molte volte lodato<sup>30</sup>.

Il passo conferma l'elevata scientificità che caratterizza i volumi di *Venezia e le sue lagune*<sup>31</sup>: l'elenco dei nomi dei personaggi commemorati nelle iscrizioni paleocristiane anticamente esposte nell'abbazia della Misericordia è infatti qui fornito in maniera completa e ineccepibile. Da esso si evince inoltre che l'autore della traslazione

<sup>29</sup> PAOLETTI, *Il fiore di Venezia*, cit., p. 20.

<sup>30</sup> *Venezia e le sue lagune*, II/2, Venezia 1847, pp. 289-290.

<sup>31</sup> Cfr. G. COZZI, «*Venezia e le sue lagune*» e la politica del diritto di Daniele Manin, in *Venezia e l'Austria*, a cura di G. BENZONI - G. COZZI, Venezia 1999, pp. 323-341, part. pp. 328-329.

da Roma a Venezia delle quattro iscrizioni successivamente edite nelle ICVR, nonché dei corpi santi a esse riconducibili, era stato proprio monsignor Pietro Pianton, il cui intento devozionale inizia ora a delinearsi più chiaramente.

Tale notizia è confermata anche da alcune importanti fonti archivistiche, citate nei lemmi delle ICVR stesse. Così il *Regestum sacrarii pontificii* riferisce che l'epigrafe di *Alfenius* (ICVR IX 23079) fu tratta dal *coemeterium Priscillae* sulla Via Salaria Nuova il 25 aprile 1839 e ceduta a Pianton il 5 giugno dello stesso anno<sup>32</sup>. A meno di dieci anni prima risale invece l'estrazione della lastra e dei resti di *Iunia Veneria* (ICVR VII 20101): un codice autografo del 'Curatore dei sacri cimiteri' Giuseppe Settele (1770-1841), già appartenuto alla raccolta libraria della famiglia Massimo e oggi conservato alla Biblioteca Angelica di Roma, consente di datare con precisione l'evento al 27 gennaio 1830<sup>33</sup>. Per quanto attiene al rinvenimento della lastra funeraria di *Gaudentius* (ICVR VII 19950), un *terminus ante quem* è fornito da una scheda autografa, anch'essa vergata da Settele e inviata a Emiliano Sarti il 1 giugno 1830<sup>34</sup>; stando a quanto riferito da Giovanni Battista de Rossi nel primo tomo della prima edizione delle ICVR (IC), un altro codice autografo dello stesso Settele specificava che l'iscrizione era conservata nella lipsanoteca del cardinale vicario e proveniva originariamente dal settore orientale della catacomba romana di sant'Ippolito sulla via Tiburtina<sup>35</sup>, settore nel quale proprio

<sup>32</sup> «Lapis marmoreus erutus d. 25 apr. 1839 e coemeterio Priscillae via Salaria Nova datus d. 5 iun. 1839 Petro Pianton, Abbati ecclesiae S. Mariae della Misericordia Venetiis»: Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 14462, *Regestum sacrarii pontificii* XIV, f. 4, come riportato nel relativo lemma in ICVR VIII 23079.

<sup>33</sup> Roma, Biblioteca Angelica, MS 1576 (già Bibl. Massimo VI.C.2.14), p. 61: «E coem. S. Hippolyti eruta d. 27 Ian. 1830»; cfr. lemma in ICVR VII 20101. Su Giuseppe Settele si rimanda ora a F. FAVINO, s.v. *Settele, Giuseppe*, in *DBI* 92, 2018, pp. 327-329.

<sup>34</sup> Cfr. il lemma di Antonio Ferrua in ICVR VII 19950: «Eiusdem in de Rossi adversariis est sch. autogr. et alia ab eo data Sartio d. 1. Iun. 1830».

<sup>35</sup> IC, I, p. 60 n. 109: «In lipsanoteca Card. Vicarii pont. exscr. Settele (cod. autogr. p. 55), qui monet effossam e coem. S. Hippolyti cum vasculo cruento»; cfr. G.B. DE ROSSI, *Il cimitero di s. Ippolito presso la via Tiburtina e la sua principale cripta*

tra 1820 e 1840 dovette essere intensa l'attività di estrazione dei corpi santi<sup>36</sup>. Delle trentotto epigrafi estratte dalla catacomba di sant'Ippolito durante questi due decenni – almeno da quanto si evince dai relativi lemmi nelle ICVR<sup>37</sup> – oltre alle due portate a Venezia (19950 e 20101), altre sei iscrizioni risultano traslate da Roma in vari centri di Italia, e non solo, al seguito di reliquie<sup>38</sup>.

*storica ora dissepolta*, in «Bullettino di archeologia cristiana» XX, 1882, pp. 9-70, part. p. 55. Cfr. anche il lemma di Antonio Ferrua in ICVR VII 19950: «Exhib. Settele, codice olim ap. Fr. Tongiorgi (nunc in Univers. Gregoriana, sed ego videre non potui), p. 55». Il codice di Settele, appartenuto poi a padre Francesco Tongiorgi, passò successivamente alla Pontificia Università Gregoriana. Sui manoscritti di argomento epigrafico redatti da Giuseppe Settele si veda M. BUONOCORE, *Tra i codici epigrafici della Biblioteca Apostolica Vaticana*, Città del Vaticano 2004, pp. 182-184.

<sup>36</sup> Cfr. DE ROSSI, *Il cimitero di s. Ippolito*, cit., pp. 49-50, part. p. 53: «Discendendo per quella frana si entrava in un'ampia regione sotterranea, che certamente era quella medesima, ove avevano lavorato i nostri fossori negli anni 1829 in circa e seguenti. I loro nomi e date sulle pareti ne facevano fede». Si veda anche A.E. FELLE - M.P. DEL MORO - D. NUZZO, *Elementi di "corredo-arredo" delle tombe del cimitero di S. Ippolito sulla via Tiburtina*, in «Rivista di Archeologia Cristiana» XX, 1994, pp. 89-160, part. pp. 89-90 e fig. 1. La regione, corrispondente secondo la toponomastica ottocentesca alla vigna Fortunati (FELLE - DEL MORO - NUZZO, *Elementi di "corredo-arredo"*, cit., pp. 92-97) è stata oggetto di indagini sistematiche da parte della Pontificia Commissione di Archeologia Sacra negli anni 1990-1991: FELLE - DEL MORO - NUZZO, *Elementi di "corredo-arredo"*, cit.; D. NUZZO - M.P. DEL MORO, *Il cimitero di S. Ippolito sulla via Tiburtina. Nuovi dati monumentali*, in 1983-1993. *Dieci anni di archeologia cristiana in Italia. Atti del VII Congresso Nazionale di archeologia cristiana* (Cassino, 20-24 settembre 1993), Cassino 2003, pp. 483-499. Sui reperti epigrafici rinvenuti si veda FELLE - DEL MORO - NUZZO, *Elementi di "corredo-arredo"*, cit., pp. 103-107 e A.E. FELLE, *Recenti acquisizioni epigrafiche da catacombe romane*, in «MEFRA» CVI 1, 1994, pp. 43-69, part. pp. 48-69. Durante le indagini, tra le altre, è stata riscoperta l'epigrafe graffita ancora *in situ* di *Renatus*, datata al 352 d.C. (ICVR VII 19951; FELLE, *Recenti acquisizioni*, cit., n. 1), di soli due anni posteriore all'epitaffio 'veneziano' di *Gaudentius*, che menziona i consoli Sergio e Nigriniano, eponimi dell'anno 350 (si veda anche G.B. DE ROSSI, *De la détermination chronologique des inscriptions chrétiennes*, in «Revue Archéologique» 1862, pp. 370-379, part. p. 373).

<sup>37</sup> ICVR VII 19946, 19950, 19951, 19953, 19972, 19978, 19984, 20011, 20015, 20024, 20035, 20037, 20045, 20054, 20072, 20080, 20089, 20090, 20100, 20101, 20103, 20112, 20117, 20129, 20136, 20151, 20152, 20158, 20161, 20163, 20182, 20186, 20188, 20189, 20196, 20209, 20271a, 20288.

<sup>38</sup> Precisamente si tratta di ICVR VII 20011 e ICVR VII 20080, entrambe



Dal momento che le tre iscrizioni ‘veneziane’ sono riconducibili tutte senza eccezioni alla catacomba di Ippolito e al *coemeterium Priscillae*, si può ipotizzare – anche se con qualche ovvia cautela – che anche il *titulus* di *Agape*, edito da Silvagni tra le epigrafi *incertae originis* (ICVR I 3677), possa essere ritenuto pertinente con alta probabilità a uno di questi due ambiti di riferimento.

Queste da sant’Ippolito rientrano probabilmente tra le ultime traslazioni, dal momento che l’attività di sistematica estrazione di reliquie ed epigrafi dalle catacombe romane, ininterrotta dalla fine del XVI secolo, con la fine del mandato del Settele terminò definitivamente grazie alla decisa svolta operata dal suo successore, il gesuita Giuseppe Marchi (1795-1860), subentratogli nel 1841 con la diversa e nuova qualifica di «Conservatore dei sacri cimiteri»<sup>39</sup>.

(L.C.)

## 2. L’epigrafe di *Sabina*

La quinta epigrafe esposta nel vano scala del Museo Archeologico risulta inedita<sup>40</sup>.

inviata ad Appignano (MC); ICVR VII 20054, portata a Palo del Colle (BA), su cui si veda anche A.E. FELLE - G. DISANTAROSA, *Un’iscrizione funeraria cristiana di Roma ritrovata a Palo del Colle (BA): all’origine del culto di s. Damaride*, in «Vetera Christianorum» XXXVI, 1999, pp. 215-227, part. pp. 215-220; ICVR VII 20072, portata a Collegno (TO); ICVR VII 20151, inviata a Casa Basciana, Bagni di Lucca (LU); infine ICVR VII 20182 destinata a Roquemaure in Francia (nella regione del Gard, Nîmes).

<sup>39</sup> M. ARMELLINI, *Gli antichi cimiteri cristiani di Roma e d’Italia*, Roma 1893 (rist. anast.), p. 147; M. GHILARDI, *Il Custode delle Reliquie e dei Cimiteri*, in «Studi Romani» I, 1, 2019, pp. 175-210, part. pp. 203-205. Su Giuseppe Marchi si veda M.C. MOLINARI, s.v. *Marchi, Giuseppe*, in DBI 69, 2007, pp. 674-677; V. MARCHI, s.v. *Marchi, Giuseppe*, in *Nuovo Tirati. Dizionario biografico dei Friuliani*, III, *L’età contemporanea*, Udine 2011, pp. 2096-2100; *Giuseppe Marchi (1795-1860). Archeologo pioniere per il riscatto delle catacombe: dalla Carnia a Roma. Atti del convegno (Aquileia, 11 febbraio 2011)*, a cura di S. PIUSSI, Trieste 2012 (Antichità Altoadriatiche, 71).

<sup>40</sup> Fatta salva la relativa scheda nel database *Ubi erat lupa*: F. und O. Harl, *Ubi Erat Lupa*, <http://lupa.at/19674> (20.12.2016). Immagine: © Venezia - Soprintendenza speciale PSAE e Polo Museale, Foto: Ortolf Harl 2011 August. Ultima data di consultazione: 23 luglio 2019. Colgo l’occasione per sottolineare l’inop-

Si tratta di una lastra in marmo italico, terminante sul lato superiore con una cornice a listelli (probabile caso di reimpiego); le dimensioni del pezzo (190x35x3,5; alt. lett. 3,5-5) ne indicano con sicurezza la originaria afferenza a una tomba parietale a loculo. L'angolo inferiore destro presenta una resecuratura, mentre si distingue una lesione che percorre nella fascia centrale della lastra la sua metà destra. Non sono note informazioni sulla provenienza del reperto, che compare solo nel documento archivistico redatto nel 1973, relativo alla revisione, disposta da Terisio Pignatti, del deposito dei Musei Civici Veneziani presso il Museo Archeologico Nazionale di Venezia<sup>41</sup>. Collocazione attuale: Venezia, Museo Archeologico Nazionale, affissa alla parete del vano scala 17; inv. MANVe: 916 CR; inv. MCVe: classe XXV, 1082 (Figg. 6, 7).

*Sabine bene merenti*  
*coniugi dulcissime* ((monogramma Christi))  
*que vixit annus XXVII m(enses) VIII*  
*que vixit cun marito annis VII m(ensibus) IIII*  
 5     *(vac.?) septimudecimu kal(endas) septembres*

1. Sabin(a)e; 2. dulcissim(a)e; 3. qu(a)e; m(ensibus); 4. qu(a)e; 5. septimu(m) decimu(m), F. Harl e O. Harl (in *Ubi erat lupa* ad loc. cit.). A con traversa spezzata, M con aste divergenti, lettere leggermente apicate.

Il testo non pone alcun problema di lettura e interpretazione, né tantomeno rilevanti particolarità formulari. Da rimarcare il fenomeno costante della monottongazione (*Sabine*, *dulcissime*, *que* al posto dei rispettivi normativi *Sabinae*, *dulcissimae*, *quae*), altri fenomeni grafofonetici frequenti in età tardoantica come la caduta degli

portunità della pubblicazione in databases online di materiali di fatto inediti, in assenza di edizioni a stampa e in sedi certificate: tali comportamenti sono eticamente repressibili, in quanto danno adito a 'edizioni' non controllate, che potenzialmente possono essere compiute e pubblicate da persone non in possesso delle necessarie competenze.

<sup>41</sup> MANVe, Archivio Storico, *Materiale Correr in deposito. Elenchi consegna*; cfr. MCVe, Archivio Storico, *Inventario del Civico Museo Correr. Classe XXV. Marmi*.



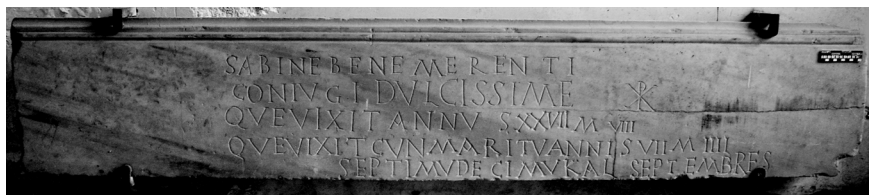


Fig. 6 – Epigrafe funeraria inedita di Sabina – Venezia, Museo Archeologico Nazionale, inv. 916 CR.



Fig. 7 – Epigrafe funeraria inedita di Sabina (dettaglio del testo) Venezia, Museo Archeologico Nazionale, inv. 916 CR.

elementi desinenziali (*maritu*, *septimudecimu*, rispettivamente alle rr. 4 e 5) e la trasformazione di *cum* in *cun* (r. 4), nonché la confusione casuale tra accusativo e ablativo nella indicazione dei dati biometrici (r. 3: *annus*, ovviamente per *annos*, r. 4: *annis*): il che ha condotto allo scioglimento delle abbreviazioni in favore dei corrispondenti casi, rispettivamente alla r. 3 con *m(enses)* e alla r. 4 con *m(ensibus)*.

L'impianto dedicatorio, gli elementi elogiativi di prassi (*bene merenti* a r. 1 e *dulcissime* a r. 2), l'uso dell'isolato monogramma cristologico come ideogramma (r. 2 ex.), l'indicazione dei dati biometrici relativi alla vita vissuta (r. 3) nonché alla durata del matrimonio (r. 4: *Sabina* si era sposata a poco più di vent'anni), e, infine, l'indicazione della data della morte/deposizione con lettere e non con cifre (r. 5: 16 agosto) sono tutti elementi che inducono ad una probabile datazione del pezzo ai decenni centrali, se non forse alla seconda metà del IV secolo.

Se l'esecuzione dell'incisione risulta di buona qualità con una ancora presente sezione triangolare dei solchi che comporta una buona leggibilità delle lettere, la anomala impaginazione del testo appare invece come un risultato di una generale imperizia.

La dedica in dativo si dispone abbastanza regolarmente in due linee di testo di diciassette caratteri ognuna (non considerando il *signum Christi*); l'indicazione alla r. 3 degli anni vissuti (che appunto fino al numerale XXVII conta in tutto diciotto lettere) appare voler rispettare i margini verticali delle linee di testo precedenti, come sembra potersi desumere dalla altrimenti inutile larga spaziatura tra la V e la S di *annus*; la seguente indicazione dei mesi (r. 3 ex.: *m(enses) VIII*) sembra quasi un'aggiunta non prevista inizialmente, condizionata – anche nella forzata riduzione del corpo dei caratteri – dal segno cristologico soprastante. In queste prime tre righe sembra che il lapicida abbia avviato l'incisione dall'aggettivo centrale (considerando anche il *signum Christi*) *dulcissime*, come forse indicato anche dalle dimensioni delle sue lettere, sensibilmente maggiori delle altre; si è poi organizzato il resto del testo sulla base di una scansione aritmetica (e non geometrica), procedendo dal centro e alternativamente verso destra e verso sinistra per ogni riga, variando spaziatura, altezza e linea di posa dei singoli caratteri.

Tale modo di procedere non sembra però essere stato seguito nelle ultime due righe di testo, nelle quali infatti i margini ideali non sono rispettati: nella r. 4 soltanto a destra, mentre nella r. 5 sia a destra sia a sinistra. La ripetizione del *que vixit* nell'indicazione della durata del matrimonio alla r. 4, nella medesima posizione che le parole hanno alla riga superiore, forse può far ipotizzare un errore materiale di diplografia da parte dell'incisore: infatti, escludendo il *que vixit* forse erroneamente duplicato, la riga di scrittura rientrerebbe, pur approssimativamente, nei margini delle linee precedenti.

Nella r. 5, con la menzione della data di morte/sepoltura, il *vacuum* a sinistra potrebbe essere forse un indizio di un non finito: a compensazione simmetrica delle tre lettere finali della parola *septembres* che superano il margine destro, forse a sinistra erano state previste, ma poi non incise, le tre lettere dell'usuale abbreviazione che

introduce appunto la indicazione della data di morte/sepoltura, cioè *DEP*, per *dep(ositio)*.

Difficile ipotizzare per l'epigrafe una provenienza non urbana. Come già detto, dell'epitaffio di *Sabina* non si ha nessuna traccia, né nella tradizione, né nei *corpora*; né – almeno finora – si registrano documenti che ne ricordino l'ingresso nel Museo prima del 1973, quando l'iscrizione vi risulta presente, senza alcuna notizia sul luogo e sul momento di rinvenimento, fatto salvo il sempre possibile canale degli acquisti sul mercato antiquario, del quale comunque non abbiamo alcun indizio.

In primo luogo si può ipotizzare che il vettore che ha condotto il pezzo a Venezia sia il medesimo delle altre epigrafi cristiane urbane qui considerate, cioè la distribuzione – se non anche il commercio – a scopo devozionale di reliquie dei 'corpi santi' dalle catacombe romane a partire dalla loro riscoperta alla fine del XVI secolo<sup>42</sup>.

La presenza di diverse reliquie di una santa Sabina romana è attestata a Venezia in vari luoghi<sup>43</sup>. Nella chiesa dell'Assunta (detta anche dei Crociferi) era conservato, accompagnato dal noto 'vaso di sangue', il cranio della Santa<sup>44</sup>; una mascella della martire è ricordata nella chiesa di Santa Marta nel sestiere di Dorsoduro, annessa a un convento di agostiniane<sup>45</sup>; nella prima chiesa di un convento sempre di consacrate agostiniane (precisamente monache Servite), quella che poi sarà nota come Santa Maria del Pianto a Castello, è attestata la presenza dell'intero «corpo di s. Sabina martire e delle teste de' ss. Fabio e Massimino martiri, tratti da Roma sotterranea»<sup>46</sup>. La piccola chiesa fu fondata nel 1633 e consacrata nel 1634: dunque, proprio

<sup>42</sup> Cfr. da ultimo GHILARDI, *Il Custode delle Reliquie*, cit.

<sup>43</sup> Nel Museo Civico Archeologico "Eno Bellis" di Oderzo (TV) è inoltre conservata una lastra di committenza cristiana e provenienza urbana dedicata a una defunta di nome Sabina: C.I.L. V 2032 = ILCV 4266e = ICUR I 3770 = EDR 098262 = EDB 33700.

<sup>44</sup> F. CORNER, *Notizie storiche delle chiese e monasteri di Venezia e Torcello*, Padova 1758, p. 303; G. MORONI, *Venezia e quanto appartiene alla sua storia politica e religiosa*, I, 1859, p. 186.

<sup>45</sup> CORNER, *Notizie storiche*, cit., p. 510.

<sup>46</sup> MORONI, *Venezia*, cit., p. 336.

all'epoca del maggiore impulso della distribuzione delle reliquie dai cimiteri sotterranei romani, e sarebbe dunque ragionevole ipotizzare l'arrivo a Venezia della nostra iscrizione al momento di tale fondazione della chiesa, anche se di tale traslazione – o anche solo della estrazione delle reliquie della presunta martire romana Sabina e della relativa iscrizione – non si trova però traccia nei documenti ufficiali, quali gli *Acta Lipsanothecae*<sup>47</sup> oppure il *Regestum Sacrarum Pontificum*<sup>48</sup>. La successiva chiesa più ampia, che sostituì il primo edificio, accolse anch'essa reliquie di martiri romani<sup>49</sup>, le quali si aggiunsero a quelle che vi erano già presenti<sup>50</sup>. Come per altre chiese veneziane, e come già ricordato a proposito della occupazione napoleonica, fu abbandonata nel 1810 per essere poi ripristinata nel 1820 e infine riconsacrata solo nel 1851. Con la sola rilevante eccezione della pala dell'altare maggiore di Luca Giordano nelle Gallerie dell'Accademia, il patrimonio storico e artistico dell'edificio risultava nel 1976 «tutto andato disperso»<sup>51</sup>. Forse l'epigrafe urbana di *Sabina* potrebbe esserne un isolato testimone?

Il corpo di una martire *Sabina* risulta custodito in un' «arca di marmo dall'altro lato dell'altar grande» in San Zaccaria<sup>52</sup>; il dato è

<sup>47</sup> Che oltre alle epigrafi prima trattate menzionano anche l'epigrafe funeraria di *Iulia Crescentina*, rinvenuta il 30 gennaio 1804 sulla via Salaria Nova, ora nel cortile della chiesa nell'isola veneziana di San Lazzaro degli Armeni (ICVR IX 25187; PACI, *Materiali romani*, cit., pp. 100-101 e fig. 6; EDB17601).

<sup>48</sup> Si può ipotizzare che l'assenza di notizia della 'cavatura' e della traslazione delle reliquie della Sabina romana sia stata forse dovuta alla vasta lacuna provocata dall'incendio che nel marzo 1737 distrusse «tutta la documentazione della Custodia dall'anno della fondazione» (GHILARDI, *Il Custode delle Reliquie*, cit., p. 178).

<sup>49</sup> «Gettò la prima pietra nei fondamenti della chiesa nell'anno 1647 il patriarca Morosini, e ne fu coniata in memoria una medaglia già esibita nella prefazione; e ridotta poi a perfetto compimento col monastero la chiesa stessa, fu nel giorno 7 di maggio dell'anno 1687 dal patriarca Luigi Sagredo solennemente consacrata. Ornata nel suo materiale di magnifici altari, e distinte pitture, fu anche nello spirituale arricchita dei corpi dei Santi Fausto e Giustina martiri, e d'altre insigni reliquie tratte dai cimiteri romani»: MORONI, *Venezia*, cit., pp. 336-337.

<sup>50</sup> Vedi *supra*, nota 43.

<sup>51</sup> MORONI, *Venezia*, cit., pp. 337-338; F. TASSINI, *Edifici di Venezia distrutti o volti ad uso diverso da quello a cui furono in origine destinati*, Venezia 1885, pp. 20-21; FRANZOI - DI STEFANI, *Le chiese di Venezia*, cit., p. 530.

<sup>52</sup> *Viaggio da Venezia al S. Sepolcro ed al monte Sinai* di Frate Noé, Bassano

confermato e meglio definito dal Moschini che nel 1815, dopo aver ricordato una iscrizione che ricordava la presenza della reliquia in un' *archa lapidea sub altare in presente capella a latere sinistro*<sup>53</sup>, riferisce di un'altra epigrafe autentica, ma di età anteriore, precisamente medievale:

La mensa di questo altare consiste in un cassone di marmo, che viene sostenuto innanzi da due colonne rotonde di bianco e fino marmo. In uno dei collari leggesi in tre linee di carattere rotondo: *Hic requiescit corpus beate Savine martiris M.C.LXXVI*<sup>54</sup>.

Di questa iscrizione «di carattere rotondo» dà conto nel 1827 anche Emmanuele Antonio Cicogna (1789-1868), che al proposito osservava come si trattasse di una «scultura antichissima, a carattere romano e forse del tempo che presenta: 1176»<sup>55</sup>.

In questo quadro, forse la notizia leggendaria riportata nel 1758 da Flaminio Corner sulle reliquie della romana Sabina e del martire Pancrazio donate a Venezia (alla badessa Agnese Morosini) addirittura da papa Benedetto III nel secolo IX<sup>56</sup>, potrebbe essere letta come esito di una tradizione devozionale percepita nella Venezia del XVIII secolo come risalente ad antica data. L'ipotetico arrivo delle reliquie di *Sabina* in età tardo medievale – sul finire del XII secolo, se si dà

1770, p. 132: la testimonianza potrebbe essere rilevante, poiché relativamente antica; l'opera qui citata è infatti una delle numerose edizioni a stampa del trecentesco *Libro d'oltramare* del francescano Niccolò da Poggibonsi (denominato nelle edizioni anche come Noé Bianchi), opera che ebbe larghissima fortuna: al proposito si veda da ultimo L. CALVELLI, *Cipro e la memoria dell'antico fra Medioevo e Rinascimento. La percezione del passato romano dell'isola nel mondo occidentale*, Venezia 2009 (Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti - Memorie Classe di Scienze Morali, Lettere ed Arti, CXXXIII), part. p. 23.

<sup>53</sup> G. MOSCHINI, *Guida per la città di Venezia all'amico delle belle arti*, I, Venezia 1815, p. 113. Cfr. anche F. ZANOTTO, *Pinacoteca Veneta ossia i migliori dipinti delle chiese di Venezia*, II, Venezia 1867(2), pp. 73, 81; a p. 84 si trascrive la medesima iscrizione: «S. Sabina cui corpus / est i(n) archa lapidea sub altare i(n) p(rae)s(en)ti capella a late(re) sinistro».

<sup>54</sup> MOSCHINI, *Guida*, cit., p. 117.

<sup>55</sup> E.A. CICOGNA, *Delle iscrizioni veneziane*, II, Venezia 1827, p. 145, n. 46.

<sup>56</sup> CORNER, *Notizie storiche*, cit., pp. 126-127. La notizia, del tutto fantasiosa, è confutata da MORONI, *Venezia*, cit., pp. 212-217.

credito all'iscrizione in San Zaccaria recante la data del 1176 – potrebbe spiegare sia l'assenza della nostra epigrafe nella documentazione d'età moderna, sia la presenza di diverse reliquie sabiniane in ben quattro chiese veneziane (appunto San Zaccaria, Santa Maria del Pianto, Santa Marta, Crociferi), dato che potrebbe appunto essere letto come un segno di una devozione lungamente radicata e diffusa nella città. Se potessimo dare ancora un dosato credito alla leggenda riportata dal Corner, che ricorda un papa come primo attore della traslazione a Venezia delle reliquie di una Sabina martire romana, forse si potrebbe interpretare questo caso veneziano come uno degli esiti di quel voluto richiamo alla devozione verso i martiri che è una delle cifre della riforma gregoriana, nella quale, per tutto il XII secolo, la *sacra devotio per loca sancta, per martyrum cimiteria, per votiva sollemnia*<sup>57</sup> ebbe un ruolo rilevante, con evidenti riflessi nell'uso mirato del *medium* epigrafico<sup>58</sup>. Ma, in assenza di auspicabili nuovi e affidabili dati sul tempo e sul luogo del rinvenimento del pezzo, è bene ricordare che si resta a livello di ipotesi, pur suggestive.

(A.E.F.)

<sup>57</sup> Cfr. *Liber Pontificalis*, II, p. 302 (biografia di Pasquale II, 1099-1118).

<sup>58</sup> Cfr. M. PIERNO, *Culti ed epigrafi: la produzione epigrafica durante il pontificato di Pasquale II (1099-1118)*, in «Temporis Signa» IX, 2014, pp. 145-162. Si veda anche, per la testimonianza della indubbia attività di 'scavo' e di ricerca di epigrafi nelle catacombe romane già in età medievale, particolarmente proprio nel XII secolo, R. BELCARI, 11. *Lastre con iscrizioni funerarie e segni cristologici*, in *Un monastero sul mare. Ricerche archeologiche a San Quirico di Populonia (Piombino, LI)*, a cura di G. BIANCHI - S. GELICHI, Siena 2016, pp. 283-302, part. p. 294 (con utili rimandi ad altri casi per confronto). Credo significative le parole di P. PENSABENE, *Reimpieghi e percezione dell' 'antico', recuperi e trasformazioni*, in *Pietre di Venezia*, cit., p. 18: «Vi è un'estesa tendenza a considerare il XII secolo come il *turning point* in cui l'architettura religiosa interpreta la concezione trionfale del potere papale e nella quale il ruolo importante è appunto quello delle spoglie che affermano la continuità con il passato non tanto e non solo romano, ma della Chiesa delle origini». Colpisce la coincidenza della data dell'epigrafe di autentica medievale, il 1176, con la presenza a Venezia del papa Alessandro III, esiliato da Roma, avversario dell'Impero nella figura di Federico I Barbarossa, il quale, nell'anno seguente 1177, proprio a Venezia avrebbe siglato la pace con il Papato.